

Lenovo™ 联想智能手环 Lenovo Fitness Band Model No: HX03 快速入门指南 Quick Start Guide 製品の取り扱い説明書 Le mode d'emploi 表扣 Buckle 手帳型 La couverture du bracelet 触摸键 Touch Point Le point de touche CE RoHS FC	**【开关机】** 开机: 长按触摸键3秒，手环亮屏启动; 如果无反应, 请如后图将手环从表带中取出, 并插入到电脑的USB端口充电。 关机: 长按触摸键3秒, 再短按触摸键调整光标选择[□] , 手环关机。 **【Start up/ Power off】** Power On: Press the touch point over 3 seconds, then the band starts up and the screen lights up; If there was no reaction, please pull out the band from the wristband and plug it into the computer's USB port to charge as below picture shown. Power Off: On the Home Screen, press touch point over 3 seconds to enter the shutdown screen, press key to select [□], then hold key for 3 seconds to shut down the band. **【安装APP】** 扫描二维码, 或在应用宝/App Store搜索“联想健康”下载安装。 手机要求: Android 4.4, iOS 8.0 及以上版本, 支持蓝牙4.2。 **【Install APP】** Search and download "Lenovo Healthy" in the APP Store or the "Google Play", or scan the QR Code below to download and install APP. Requirements: Android 4.4, iOS 8.0 or above version, support Bluetooth 4.2. **【インストールAPPブレスレット】** Appuyer sur le point de touche de l'écran pendant plus de 3 secondes, le bracelet est ouvert et l'écran est allumé. Si l'écran n'a pas de réponse, charger pour le bracelet en relevant le bracelet de la montre. Fermer: Dans la page de veille, appuyer sur le point de touche de l'écran pendant plus de 3 secondes, entrer la interface de fermeture, choisir [□] et appuyer le point pendant plus de 3 secondes pour fermer le bracelet. **【Ouvrir/Fermer】** Appuyer sur le point de touche de l'écran pendant plus de 3 secondes, le bracelet est ouvert et l'écran est allumé. Si l'écran n'a pas de réponse, charger pour le bracelet en relevant le bracelet de la montre. Fermer: Dans la page de veille, appuyer sur le point de touche de l'écran pendant plus de 3 secondes, entrer la interface de fermeture, choisir [□] et appuyer le point pendant plus de 3 secondes pour fermer le bracelet. **【安装】** Search and download "Lenovo Healthy" in the APP Store or the "Google Play", or scan the QR Code below to download and install APP. Requirements: Android 4.4, iOS 8.0 or above version, support Bluetooth 4.2. **【Installer l'application bracelet】** Rechercher l'application "Lenovo Healthy" dans l'APP Store ou dans (Google Play) et télécharger. Ou scanner le code QR-dessous pour le télécharger. Système requis: Android 4.4, iOS 8.0 ou au-dessus (Bluetooth 4.2 ou au-dessus)	**【主要功能】**				-----------------	----------		时间显示 (支持抬手显示时间)	来电提醒		计步器 (步数/距离/卡路里)	睡眠监测		短信/QQ/微信/邮件提醒	智能闹钟		目标设置/运动信息分享	久坐提醒		动态心率检测	数据同步至APP	**【主な機能】**				----------------------	--------------------		歩数計 (歩数/距離/カロリー)	睡眠監視 注意		短信/QQ/マイクロ手帳/メールボックス	睡眠監視注意 (睡眠時間と睡眠の質)		運動目標の設定、運動情報シェア	スマート 目標達成計		座りがち注意	APP/APKへの同期データ		動的な心拍数モニター	OTAのアップグレード	**【手环操作】** 在手环上依次查看时间, 步数, 心率, 距离, 卡路里消耗, 以及找手机, 需要连接手机等功能。连接APP后, 数据将自动同步。首次连接同步时可能需要到2分钟。 **【Build-in function】** build-in function of the band: date and time, step calculation, heart rate test, mileage, calorie, looking for the mobile phone, when the band is connected to the APP, the data will be synchronized, and the first synchronization will last for 1 to 2 minutes. **【プレスレットを持参する機能】** プレスレットを持参する機能: 日程、歩数、心拍数のリスト、距離、カロリー、睡眠監視等。バグの修正APP版、データ同期、初回同期2~2.5時間でAPP、睡眠データを表示することができます。 **【Fonction principale】**				--	---------------------------------		Time (displaying raising hand)	Sleep monitoring		Message/ QQ/ WeChat/ Email Remind	Smart alarm		Reminder when sports goal sharing sports information	Distance monitoring		Reminder when sitting long	Pedometer(step,mileage,calorie)		Dynamic heart rate monitoring	Synchronize the data to APP/APK	**【Fonction que le bracelet apporte】** Les fonctions que le bracelet apporte: la date et l'heure, il compte les étapes et la distance, la fréquence cardiaque, la distance, la kilométrage, et chercher le téléphone, et lorsque la liaison entre le bracelet et l'application donne les données, vont être synchronisées. La synchronisation pour la première fois va durer 1-2 minutes. **【睡眠監測】** 佩戴手环入睡，手环会自动检测睡眠状态。同步数据后APP上可查看。 **【Sleep Monitoring】** Sleep monitoring: during 18 pm to 10 am, the bracelet will monitor automatically that whether the wearer is in sleep mode, and the bracelet will enter the sleep monitoring mode automatically. The sleep data will display if you synchronize the APP. **【自動睡眠が監視設定する】** La surveillance du sommeil: Le bracelet détecte automatiquement si le porteur dort à 18:00 et se réveille à 10:00 le lendemain. Le bracelet passe automatiquement en mode de test de sommeil, après la synchronisation, l'application peut magnifier les données de sommeil.
【心率检测】 将手环切换至心率检测界面并等待3秒。心率图标将会闪烁，手环背面的LED灯也会点亮，说明正在进入心率测试。10秒后会显示当前心率值，稍后会自动退出心率检测。您也可以通过连接手机上的APP来设置自动检测心率，测心率并同步结果。 **【Heart rate Monitoring】** Switch to the screen of heart rate monitoring and wait for 3 seconds. When the heart icon jumps repeatedly, the heart rate LED lights up on the back of the bracelet. It indicates the start of the heart rate test. After 10 seconds, the current heart rate will appear after 10 seconds, and the heart rate test will be quit automatically. You can also test the heart rate, synchronize the test data automatically by connecting the APP on your mobile phone. **【心拍数モニタ】** ブレスレットは心拍数リスト/イントラクターに応じて表示され、LEDライトを点灯します。心拍数リストが開始され10秒後に現在の心拍数が表示されます。その後、心拍数モニタが自動的に退出します。また、携帯電話のAPPを接続することで、心拍数、心拍数モニターアップセッタ、心拍数自動検出などの他の操作	**【检测心率】** 戴上手环到心率检测界面并等待3秒。心率图标将会闪烁，手环背面的LED灯也会点亮，说明正在进入心率测试。10秒后会显示当前心率值，稍后会自动退出心率检测。您也可以通过连接手机上的APP来设置自动检测心率，测心率并同步结果。 **【Détecter la fréquence cardiaque】** Poser le bracelet à l'inverse de la fréquence cardiaque, attendre pendant 3 secondes. L'icône conforme batte plusieurs fois. LED du fréquence cardiaque sur le dos du bracelet est allumé. Cela indique que la mesure de la fréquence cardiaque commence. 10 secondes plus tard, l'écran affiche la fréquence cardiaque actuelle et quitte automatiquement la fréquence cardiaque. Vous pouvez également tester la fréquence cardiaque, synchroniser les données, arrêter la détection par l'application après la liaison. **【Reminder Setup】** Open the reminder and notification of the APP and open the corresponding access in the phone set-up, allow APP to visit phone call, message, WeChat, QQ, Email, Facebook and Twitter, then the reminder of call and message can be achieved. **【正确佩戴手环】** 正确佩戴手环 Correctement porter le bracelet Porter le bracelet correctement **【信息提醒】** 通过APP可以开启或关闭提醒功能。您可以在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步, 包括: 步数, 卡路里, 距离, 睡眠监测, 心率等, 同步成功后您可以在APP上查看相关的信息。 **【Information reminder】** 通过佩戴手环，您可以开启或关闭提醒功能。您可以在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步, 包括: 步数, 卡路里, 距离, 睡眠监测, 心率等, 同步成功后您可以在APP上查看相关的信息。 **【看信、メッセージ注意を設置】** APPは通知メッセージを有して、同時に携帯電話設定で開始時間と終了時間を選択してAPPを起動する場合、メッセージ、WeChat、QQ、メール、Facebook、Twitterを訪問するのも許して、発信者名を確認する機能がございます **【数据同步】** 首先在APP上绑定您的手环，然后在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步，包括：步数、卡路里、距离、睡眠监测、心率等，同步成功后您可以在APP上查看相关的信息。 **【Synchronizing the data】** Firstly, connect the bracelet with your mobile phone, then pull-to-refresh on the main interface of APP and the date will be synchronized automatically. Date synchronization includes steps, calorie, distance, sleep time, heart rate, etc. After synchronizing successfully, you can check it on the main interface of APP. The first synchronization will last for 1-2 minutes. **【データ同期】** ドコモオンラインフレッツ・ルーターAPやインターナット・スマート・フレッツなどの無線機器設置で開始時間と終了時間と連絡手段を選択してAPPを起動する場合、メッセージ、WeChat、QQ、メール、Facebook、Twitterを訪問するのも許して、発信者名を確認する機能がございます **【Synchroniser les données】** Applique la liaison entre le bracelet et le téléphone portable, pull-down interface principale pour le rafraîchissement, les données sont synchronisées automatiquement. Les données comprennent le temps, le kilométrage, le temps de sommeil, la fréquence cardiaque, etc. Après la synchronisation réussie, vous pouvez vérifier cela sur l'interface principale des données sont synchronisées. La synchronisation pour la première fois va durer 1-2 minutes.	**【信息提醒】** 通过佩戴手环，您可以开启或关闭提醒功能。您可以在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步, 包括: 步数, 卡路里, 距离, 睡眠监测, 心率等, 同步成功后您可以在APP上查看相关的信息。 **【Détecter la fréquence cardiaque】** 戴上手环，心脏会暂停使用。如果无反应, 请如后图将手环从表带中取出, 并插入到电脑的USB端口充电。 **【Reminder Setup】** 打开提醒和通知的应用程序并打开手机设置中的相应权限，包括：步数、卡路里、距离、睡眠监测、心率等，同步成功后您可以在APP上查看相关信息。 **【正确佩戴手环】** 正确佩戴手环 Correctement porter le bracelet Porter le bracelet correctement **【信息提醒】** 通过佩戴手环，您可以开启或关闭提醒功能。您可以在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步，包括：步数、卡路里、距离、睡眠监测、心率等，同步成功后您可以在APP上查看相关信息。 **【看信、メッセージ注意を設置】** APPは通知メッセージを有して、同時に携帯電話設定で開始時間と終了時間を選択してAPPを起動する場合、メッセージ、WeChat、QQ、メール、Facebook、Twitterを訪問するのも許して、発信者名を確認する機能がございます **【数据同步】** 首先在APP上绑定您的手环，然后在APP首页下拉下方通知栏将设备会自动同步，包括：步数、卡路里、距离、睡眠监测、心率等，同步成功后您可以在APP上查看相关信息。 **【Synchronizing the data】** Firstly, connect the bracelet with your mobile phone, then pull-to-refresh on the main interface of APP and the date will be synchronized automatically. Date synchronization includes steps, calorie, distance, sleep time, heart rate, etc. After synchronizing successfully, you can check it on the main interface of APP. The first synchronization will last for 1-2 minutes. **【データ同期】** ドコモオンラインフレッツ・ルーターAPやインターナット・スマート・フレッツなどの無線機器設置で開始時間と終了時間と連絡手段を選択してAPPを起動する場合、メッセージ、WeChat、QQ、メール、Facebook、Twitterを訪問するのも許して、発信者名を確認する機能がございます **【Synchroniser les données】** Applique la liaison entre le bracelet et le téléphone portable, pull-down interface principale pour le rafraîchissement, les données sont synchronisées automatiquement. Les données comprennent le temps, le kilométrage, le temps de sommeil, la fréquence cardiaque, etc. Après la synchronisation réussie, vous pouvez vérifier cela sur l'interface principale des données sont synchronisées. La synchronisation pour la première fois va durer 1-2 minutes.																																																															
【注意事项】 1.请勿佩戴手环游泳或潜水； 2.请勿将手环长时间浸泡在水中； 3.请勿将手环长时间暴露在高温下； 4.请勿直接用手拆卸手环，然后在数据同步； 5.请勿将手环长时间放置在高温、高湿环境下，同时较低的温度对手环功能可能产生影响。 **【Notes】** 1.The bracelet is not suggested to wear when taking a shower or swimming. 2.It is not allowed to replace the battery at random. 3.The bracelet must be charged by the build-in charging function. 4.Please connect the bracelet when synchronizing the bracelet. 5.Do not expose the bracelet to the place of extreme high or low temperature for a long time. **【更多功能】** 请下载并安装APP，获取更多功能。 **【More Functions】** please download App to know and use more functions.	**【注意事项】** 1.请勿佩戴手环游泳或潜水； 2.请勿将手环长时间浸泡在水中； 3.请勿将手环长时间暴露在高温下； 4.请勿直接用手拆卸手环，然后在数据同步； 5.请勿将手环长时间放置在高温、高湿环境下，同时较低的温度对手环功能可能产生影响。 **【Precautions】** 1. Ne devrait pas porter pendant la natation ou le bain 2. Il est interdit de remplacer la batterie par elle-même. 3. Utiliser le fil de charge avec le bracelet pour charger 4. Connecter le bracelet avant la synchronisation de données 5. Ne pas exposer le bracelet dans un lieu de température extrêmement élevée ou basse pour longtemps **【もっと機能】** もっと機能「 Lenovo Smart Bracelet」を理解してAPPの使いください **【Plus de fonctionnalités】** Télécharger l'application 「 Lenovo Smart Bracelet 」 pour connaître plus de fonctionnalités et les utiliser.	**【声明】** 1. 充电电压: 5V±1A +/- 10% 表示充电电压 2. REGULATED: This device bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment(WEEE). This means that this product must be handed pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or disposed of in an appropriate manner. 3. 本设备符合2014/53/EU的基本要求以及其他的相关标准。 4. 本设备符合FCC规则第15部分。操作必须符合以下两个条件： (1) 该设备不会造成有害干扰。 (2) 该设备必须接受任何有害干扰引起的所有干扰。 5. 工作频率范围：-10~60°C 工作频率范围：2402~2480MHz 最大RF功率：<10mW **【Declaration】** 1. Charge voltage: 5V±1A +/- 10% 表示充电电压 2. REGULATED: This device bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment(WEEE). This means that this product must be handed pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or disposed of in an appropriate manner. 3. 本设备符合2014/53/EU的基本要求以及其他的相关标准。 4. 本设备符合FCC规则第15部分。操作必须符合以下两个条件： (1) 该设备不会造成有害干扰。 (2) 该设备必须接受任何有害干扰引起的所有干扰。 5. 工作频率范围：-10~60°C 工作频率范围：2402~2480MHz 最大RF功率：<10mW **【Déclaration】** 1. Tension de charge: 5V±1A +/- 10% Ce symbole indique une tension continue 2. REGULATED: Cet appareil porte le symbole de tri sélectif des déchets électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement 3. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences nuisibles, y compris les interférences pouvant entraîner son fonctionnement. 4. Bande de fréquence de travail : -10~60°C Bande de fréquence de travail : 2402~2480MHz la puissance RF maximale : <10mW																																																															